

2

ACTIVIDAD

“Una princesa en Internet”¹

Julia Caballero

Duke University
Durham, NC

Nivel:

Elemental (fichas II y III).
Intermedio (fichas I, IV y V).

Tipo de actividad:

Expresión comunicativa.
Lectura de textos en Internet.
Expresión escrita.

Objetivos culturales:

Leer y contar cuentos en español.

Objetivos lingüísticos:

Funciones comunicativas:

Narrar cuentos.
Describir personajes.
Comprender textos auténticos.
Comparar historias.
Escribir cuentos en español.

Estructuras gramaticales:

Adjetivos descriptivos.
Tiempos verbales en el pasado.
Futuro simple.

Áreas léxicas:

Expresiones de tiempo.
Vocabulario de cuentos clásicos: castillos,
princesas, príncipes, reyes, etcétera.
Partes del cuerpo.

Destrezas:

Todas ellas integradas.

¹ Gracias a Michael Loechel por el título.

² Gracias muy especiales a Ika Bremer por el permiso para utilizar sus imágenes y su cuento como base de esta actividad.

Organización:

Trabajo individual y en gran grupo.

Materiales:

Libros de cuentos populares.
Fichas I a V.
Dirección de Internet:²
<http://www.ika.com/cuentos/menu.html>

Procedimiento:

Antes de empezar la actividad, el profesor podría llevar a la clase algunos libros de cuentos en español y pedir a los estudiantes que llevaran cuentos en inglés. A continuación, se podrían comentar algunas de las características similares y diferentes que se aprecian a simple vista entre los cuentos españoles y los norteamericanos.

Actividad 1: Los cuentos en inglés

Para iniciar el tema, con los estudiantes sentados en un gran círculo, se discuten las características comunes de los cuentos más populares en Estados Unidos (ficha I). En esta actividad, cada estudiante aportará su propia opinión y expresará sus gustos y preferencias.

Actividad 2: Un cuento en español

Después de que los alumnos comenten las características comunes de los cuentos en inglés y expresen sus gustos, se les pedirá que consulten Internet para que aprendan un cuento en español. A los estudiantes se les dará la dirección electrónica siguiente:

<http://www.ika.com/cuentos/menu.html>

Una vez que los estudiantes lleguen a esta dirección, presionarán el botón “Melena” y empezarán a leer el cuento (ficha II).

Actividad 3: La princesa y sus amigos

De acuerdo con el cuento que los alumnos leen se les pedirá que describan a los personajes más importantes aportando sus características físicas y su personalidad. Con esta actividad, el profesor podrá comprobar tanto la expresión escrita, dado que los estudiantes deben hacer una descripción al lado de cada personaje, como la comprensión lectora, puesto que la descripción tiene que estar basada en lo que han aprendido a través de la lectura (ficha III).

Actividad 4: La historia de la princesa

Esta actividad tiene como objetivo evaluar con cierto detalle la comprensión lectora. Para ello, los estudiantes completarán la ficha IV.

Solución ficha IV:

- ¿Dónde tiene lugar este cuento? **En el reino Turuflut.**
- ¿Quién es Melena? **Una princesa.**
- ¿Cuál era su problema? **Que no tenía pelo.**
- ¿Cuál fue la solución que uno de los magos y el sastre le ofrecieron a Melena para solucionar su problema? **Una peluca y un sombrero.**
- ¿Por qué esta solución no funcionó? **Porque cuando hacía viento, la peluca y el sombrero se volaban.**
- ¿Quién le ofreció a Melena la solución correcta? **Un mercader árabe.**
- ¿En qué consistía esta nueva solución? Enumera, por lo menos, cuatro acciones que debe hacer Melena para solucionar su problema. **Melena tenía que ponerse un pañuelo mágico sobre la cabeza durante tres años. Las acciones que debe hacer Melena para solucionar su problema son: ponerse el pañuelo sobre la cabeza, marcharse del hogar, vivir con lo que gane, no aceptar regalos, dinero o comida y elegir quién va a ser la princesa en su lugar.**
- ¿Quién es Mirafior? **Una niña huérfana que necesitaba un hogar.**
- ¿Qué hizo Melena para ayudar a Mirafior? ¿Por qué lo hizo? **Melena le dio un hogar a Mirafior porque comprendió que había problemas más importantes que el suyo.**
- ¿Qué pasó cuando Melena ayudó a Mirafior? **A Melena le creció el pelo porque comprendió lo que es importante y lo que no lo es.**
- ¿Qué quiere el mercader árabe como recompensa? **Quiere la mano de la princesa Melena.**
- ¿Cuál es el final de la historia? **Melena aceptó al mercader, se casaron y vivieron felices.**

Actividad 5: ¿Un final feliz?

Para terminar la actividad, el alumno tendrá que escribir un final distinto para este cuento. Así, se le ofrecerán varias posibilidades de cambio (ficha V). El estudiante deberá escoger una de las opciones y, de acuerdo con ella, terminar el cuento de la princesa Melena. A continuación, cada alumno narrará su cuento a la clase quien votará cuál es el mejor.

Los cuentos en inglés

Antes de leer un cuento en español, vamos a hablar de los cuentos que conocéis en inglés. Sentados en un gran círculo, discutid con el resto de la clase las siguientes preguntas:

- ¿Qué cuentos son los más populares hoy en Estados Unidos? Enumera algunos cuentos que conoces.
- ¿Quiénes son algunos de los personajes que aparecen con frecuencia en los cuentos?
- ¿Cómo son estos personajes? ¿Buenos? ¿Malos?
- ¿Cómo termina la mayoría de los cuentos? ¿Hay un final triste o feliz?
- ¿Quién te cuenta o te contaba cuentos?
- ¿Cuál es tu cuento favorito? ¿Por qué?
- ¿Crees que los cuentos de Estados Unidos son similares a los de otros países? ¿Qué elementos crees que tendrán en común?



Un cuento en español

Ahora, vamos a leer un cuento en español que se encuentra en Internet. Para descubrirlo, navega por el ciberespacio y busca la dirección electrónica siguiente:

<http://www.ika.com/cuentos/menu.html>




A continuación, selecciona de este menú de cuentos el de *Melena* y léelo.

Nota: Tienes que presionar en cada pantalla las palabras subrayadas para poder continuar leyendo el cuento.



La princesa y sus amigos

Para conocer mejor a los personajes más importantes del cuento, describe sus características físicas y su personalidad, de acuerdo con la historia que acabas de leer.

<p>Melena</p> 	<p>Características físicas</p>	<p>Personalidad</p>
<p>Miraflor</p> 	<p>Características físicas</p>	<p>Personalidad</p>
<p>Mercader árabe</p> 	<p>Características físicas</p>	<p>Personalidad</p>

La historia de la princesa

¿Te gustó la historia de la princesa? Para ver si has comprendido el cuento de *Melena*, completa la ficha siguiente.

- ¿Dónde tiene lugar este cuento?
- ¿Quién es Melena?
- ¿Cuál era su problema?
- ¿Cuál fue la solución que uno de los magos y el sastre le ofrecieron a Melena para solucionar su problema?
- ¿Por qué esta solución no funcionó?
- ¿Quién le ofreció a Melena la solución correcta?
- ¿En qué consistía esta nueva solución? Enumera, por lo menos, cuatro acciones que debe hacer Melena para solucionar su problema.
- ¿Quién es Mirafior?
- ¿Qué hizo Melena para ayudar a Mirafior? ¿Por qué lo hizo?
- ¿Qué pasó cuando Melena ayudó a Mirafior?
- ¿Qué quiere el mercader árabe como recompensa?
- ¿Cuál es el final de la historia?

¿Un final feliz?

¿Te gustó el final del cuento? ¿Te pareció original? Ahora tú puedes cambiarlo. Primero, elige una de las siguientes situaciones para la historia que acabas de leer.

- Melena se negó a ponerse el pañuelo mágico sobre la cabeza y siguió viviendo en el castillo.
- Melena no quiso ayudar a Mirafior porque estaba muy preocupada por su pelo.
- El mercader árabe aceptó el cofre lleno de oro y joyas que le regaló el Rey.
- Melena no aceptó casarse con el mercader.



Segundo, de acuerdo con la situación que has escogido, escribe un final distinto para la historia de la princesa Melena.

Comparte tu historia con la clase. ¿Qué historia te gusta más? Realizad una votación a mano alzada.